

En accord avec la Charte de Droits fondamentaux de l'Union européenne, le programme général des Ecoles Européennes propose des cours de religion ou de morale non-confessionnelle. Comme il n'y a pas d'école européenne confessionnelle, les parents ont le droit de choisir entre la morale non-confessionnelle et la religion. De la première année primaire jusqu'à la troisième secondaire, deux périodes sont attribuées à ces cours. A partir de la S4, uniquement une période y est consacrée. Vous trouverez dans ce flyer un aperçu de ce que les cours de religion proposent et, de même, les différentes options possibles. Aussi, nous nous tenons à votre disposition pour d'éventuelles questions.

Pourquoi un cours de religion à l'école ?

Les cours de religion veulent être des lieux privilégiés d'éducation. En proposant à chaque élève des points de repère pour son devenir personnel, des grilles d'analyse pour ses choix quotidiens, ces cours permettent aux jeunes de se structurer et de vivre de manière réfléchie et responsable.

Les cours de religion proposés sont :

- Christianisme
 - catholique
 - orthodoxe
 - protestant
- Judaïsme
- Islam

Le choix doit être fait avant le début de l'année scolaire et doit être maintenu durant toute l'année. Les cours poursuivent des objectifs à court et à long terme. Un de ces objectifs est de créer un environnement et un climat de confiance qui favorisent la discussion et la réflexion.

La participation minimale de sept élèves est indispensable pour qu'un cours puisse être ouvert. Si cette condition n'est

pas remplie, l'élève pourra suivre le cours dans une autre langue ou dans un cours interconfessionnel et ceci avec l'accord préalable des autorités religieuses concernées.

Que se passe-t-il durant les cours de religion ?

Le cours de religion a pour but une éducation globale puisant dans l'héritage culturel, religieux et humaniste européen. Il assure une information sur les données de la Foi propre à chaque confession. Il stimule les démarches qui développent une approche cohérente des valeurs, l'ouverture aux autres cultures et l'accès aux richesses culturelles tout en favorisant la reconnaissance et le respect de la diversité des convictions.

Où se trouve le programme des cours de religion ?

<http://www.eursec.eu/index.php?id=148>

Nous nous réjouissons d'accueillir vos enfants en créant une ambiance de liberté, de confiance et de respect.

In accordance with the European Union's Charter of Fundamental Rights, the general curriculum of the European Schools contains the Subject of Religion or, alternatively non-religious Ethics as compulsory subjects. As there are no confessional European schools, parents can choose for their children to take either the Religion course or the non-religious Ethics course as part of their fundamental right of free choice. Throughout Primary (and including S1 - S3) there are two periods allocated to this subject, later it is one. This overview aims to introduce you to the subject and the options available to parents. Of course we are more than happy to answer any questions that you may have in relation to this subject!

Why Religion as a Subject?

In Religion classes, individual pupils acquire points of reference for their future lives, learn how to select from different options for their daily lives, and also how to organise themselves and to live in a way that is carefully thought out and responsible.

What are the Options ?

Parents can choose between the following:

- Christian,
 - Orthodox,
 - Protestant,
 - Roman Catholic,
- Jewish,
- Muslim.

The different courses are created depending on demand, which means that it is possible that a certain course may not be set up if there is not a sufficient number of pupils who wish to take it.

The choice has to be made before the school year starts and it is valid throughout the school year. The courses are structured in a way that reference is made to earlier topics. Also, one of the aims of the course is to create an environment of

trust that allows for the discussion of sensitive issues. Therefore, changes throughout the school year are not advisable.

A further option is the so-called confessional-cooperative course which combines religions. Prior consent of the religious authorities is needed for this option.

What happens in Religion Classes?

The Religion Curriculum is aimed at a comprehensive education on the basis of the cultural, religious and humanist inheritance of Europe. In this context, religion classes provide information on the articles of faith that belong to each religion. They stimulate initiatives which develop a consistent approach to values, an openness to other cultures and also to access the wealth of cultural diversity, whilst encouraging the recognition and respect of the diversity of beliefs.

Where do I find the Curriculum?

<http://www.eursec.eu/index.php?id=148>

We are looking forward to welcoming your child and to getting to know him or her. Together we can build a school community based on freedom and respect.

Religionsunterricht an den Europäischen Schulen in Brüssel

Ausgehend von dem Katalog der Grundrechte der Europäischen Union nimmt der Lehrplan der Europäischen Schulen den Religionsunterricht wie auch den nicht-konfessionellen Moralunterricht als Pflichtfach auf. Da es keine konfessionelle Europaschule gibt, gewährleistet die Wahlmöglichkeit zwischen nicht konfessioneller Moral und Religion den Eltern das Grundrecht der freien Wahl. Von der Grundschule bis zum dritten Jahr der Sekundarstufe wird dieser Unterricht wöchentlich zweistündig erteilt. Ab der vierten Jahrgangsstufe ist nur noch ein einstündiger Unterricht vorgesehen. Der folgende Überblick soll Ihnen einen Eindruck vom Fach und den Wahlmöglichkeiten geben. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zum Gespräch zur Verfügung.

Warum Religionsunterricht?

Der Religionsunterricht versteht sich als beispielhaftes erzieherisches Handeln, das Orientierungspunkte für die persönliche Entwicklung aller Schüler zeigt, Beurteilungshilfen für ihre alltäglichen Entscheidungen vermittelt und ihnen dabei hilft, ein geordnetes, reflektiertes und verantwortungsbewusstes Leben zu führen.

Wahlmöglichkeiten

Nicht jede Religion ist an unserer Schule in einer Stärke vertreten, die einen eigenen Kurs rechtfertigt. Allgemein kann man dennoch zwischen verschiedenen Religionskursen wählen.

- christlich
 - orthodox
 - protestantisch
 - römisch-katholisch
- jüdisch
- muslimisch

Die Wahl des Kurses erfolgt vor Schuljahresbeginn im September und gilt für das gesamte Schuljahr. Während des Schuljahres kann der Kurs nicht gewechselt werden, da die im Unterricht bearbeiteten Themen aufeinander aufbauen und sich in den jeweiligen Gruppen über das Schuljahr ein vertrauensvolles Miteinander entwickeln soll, um eine Beschäftigung auch mit sensiblen Themen zu ermöglichen. Ein Kurs kommt zustande, wenn sich min-

destens sieben Schüler für ihn angemeldet haben. Bei weniger als sieben Schülern kann der Unterricht auch in einer anderen Sprache erfolgen. Eine weitere Möglichkeit kann in diesem Fall auch der konfessionell-übergreifende Unterricht sein. Hierzu muss jeweils das Einverständnis der religiösen Autoritäten erfragt werden.

Was geschieht im Religionsunterricht?

Der Religionsunterricht zielt auf eine umfassende Erziehung, die „aus dem kulturellen, religiösen und humanistischen Erbe Europas“ schöpft. Der Religionsunterricht vermittelt Informationen über die jeder Religion und Konfession eigenen Glaubensinhalte. Er regt zu einer kohärenten Auseinandersetzung mit Werten an. Er unterstützt sie in ihrer Offenheit für andere Kulturen und in der Bereitschaft, den Reichtum der kulturellen Vielfalt anzunehmen und für Anerkennung und Achtung der Vielfalt weltanschaulicher Überzeugungen einzutreten.

Wo steht der Lehrplan für den Religionsunterricht?

<http://www.eurasc.eu/index.php?id=148>.

Wir freuen uns, Ihre Kinder kennenzulernen und mit ihnen eine Schulgemeinschaft aufzubauen, die auf Freiheit und Respekt fußt.

Religion at the European Schools of Brussels

Cours de religion aux Ecoles Européennes de Bruxelles

Religionsunterricht an den Europäischen Schulen in Brüssel

Bild © Nutzung für Abonnenten des Gemeindebrief - Magazin für Öffentlichkeitsarbeit in nichtkommerziellen Publikationen Autor: Okapia

Contact catholique / Roman Catholic contact / kath. Kontakt : uli.neugebauer@skynet.be
Contact orthodoxe / orthodox contact / orthodoxer Kontakt : Eglise.Orthodoxe@skynet.be
Contact protestant / protestant contact / protestantischer Kontakt : ctornell@gmail.com
Contact juif / jewish contact / jüdischer Kontakt : armandbenizri@hotmail.com
Contact musulme / muslim contact / muslimischer Kontakt : khad5@hotmail.com